

RU

## Лингвопрагматические характеристики англоязычных отзывов на учебные пособия по экономике

Кривченко И. Б., Белякова О. В.

**Аннотация.** Цель исследования – выявление лингвопрагматических особенностей англоязычных отзывов на учебные пособия по экономике. В статье рассматривается отзыв как новый онлайн-жанр, обладающий собственной структурной организацией, лексико-семантическим наполнением, функциями, языковыми средствами выражения авторской позиции для оказания прагматического воздействия на реципиента. Авторами установлено, что отзывы на учебные пособия по экономике, публикуемые на сайтах, занимающихся распространением учебной литературы, схожи по структуре и содержанию с аннотацией, при этом главное отличие видится в возможности выразить авторскую позицию. В статье рассматривается набор языковых средств, которые позволяют автору интернет-отзыва выразить свое мнение об учебном пособии и воздействовать на реципиента. Научная новизна исследования заключается в том, что на материале англоязычного критического дискурса впервые описаны лингвопрагматические характеристики отзывов на учебные пособия по экономике, размещенные на англоязычных сайтах, занимающихся распространением учебной продукции. В результате исследования выявлено, что англоязычные отзывы на учебные пособия по экономике обладают не только характеристиками критического дискурса, но и объединяют черты образовательной и экономической разновидностей дискурса. Данная особенность влечет за собой использование специфических лексических единиц, грамматических единиц, оценочных компонентов.

EN

## Linguopragmatic characteristics of English reviews of textbooks on economics

I. B. Krivchenko, O. V. Belyakova

**Abstract.** The aim of this study is to identify the linguo-pragmatic characteristics of English-language reviews of economics textbooks. The article examines the review as a novel online genre, possessing its own structural organization, lexico-semantic content, functions, and linguistic means of expressing the author's stance to exert pragmatic influence on the recipient. The authors have established that reviews of economics textbooks published on websites distributing educational literature are structurally and content-wise similar to abstracts, with the main difference being the opportunity to express the author's position. The article examines a set of linguistic tools that allow the author of an online review to express their opinion about the textbook and influence the recipient. The scientific novelty of the research lies in the fact that, based on English-language critical discourse, the linguo-pragmatic characteristics of reviews of economics textbooks posted on English-language websites engaged in the distribution of educational products are described for the first time. As a result of the research, it was revealed that English-language reviews of economics textbooks possess not only the characteristics of critical discourse but also combine features of educational and economic varieties of discourse. This peculiarity entails the use of specific lexical units, grammatical units, and evaluative components.

### Введение

С развитием технологий в современном обществе появляются новые формы взаимодействия участников коммуникативного процесса, способов передачи и получения информации. Значительный объем коммуникации перемещается в интернет-пространство, где существуют собственные законы генерации, функционирования и развития текстов. Л. А. Капанадзе называет электронное бытование текстов «особым типом языкового существования» (2001, с. 112). Зарубежные лингвисты также отмечают скорость развития медийного

контента: “We are witnessing accelerated evolution of the media, due in part to convergence, and the appearance of media as well as ‘media-like’ content coming from a variety of sources on every new platform” (Burnett, Marshall, 2003, p. 17). / «Мы становимся свидетелями ускоренного развития средств массовой информации, появления новых медиа и медийного контента в различных источниках, размещенных на множестве онлайн-платформ» (здесь и далее перевод авторов статьи. – И. К., О. Б.).

Скорость поступающей информации предполагает появление онлайн-жанра, который позволит максимально подробно ознакомиться с содержанием источника в сжатом формате. Особое значение для пользователей сети Интернет приобретают многочисленные рецензии и отзывы. В современной лингвистике особое внимание уделяется отзывам, функционирующим в различных видах институциональных дискурсов, представленных в онлайн-пространстве. Однако отзывы, размещаемые на сайтах учебной литературы, не получили должного научного освещения, что обусловило выбор таких отзывов на учебные пособия по экономике в качестве материала исследования. В настоящее время интерес к экономике возрос, появляются учебные пособия, доступные не только специалистам в данной отрасли, но и более широкой аудитории. Соответственно, происходят лингвистические изменения и в отзывах на учебники: их авторы стремятся использовать все возможности языка, чтобы воздействовать на расширенную аудиторию потенциальных потребителей. В этой связи изучение лингвопрагматических характеристик отзывов на учебные пособия по экономике представляется актуальным, поскольку позволит осуществить детальную интерпретацию таких текстов и интенций их авторов.

Для достижения поставленной цели необходимо выполнить следующие задачи: во-первых, систематизировать дискурсивные характеристики текстов, сопровождающих учебники по экономике на англоязычных сайтах; во-вторых, выявить лексико-семантические особенности представленных отзывов; в-третьих, определить языковые средства, используемые авторами для оказания прагматического воздействия на реципиента.

Материалом исследования послужили 250 отзывов на учебные пособия по экономике, размещенные на следующих сайтах:

- Best Books Hub. <https://bestbookshub.com/>;
- Book Scouter. <https://bookscouter.com/>;
- Center for Open Education. <https://open.umn.edu/>;
- Conquer Your Exam. <https://web.archive.org/web/20250221045755/https://www.conqueryourexam.com/>;
- Five Books. <https://fivebooks.com/>;
- Info Books. <https://www.infobooks.org/>;
- Lyryx. <https://web.archive.org/web/20250121224707/https://lyryx.com/>;
- Open Stax. <https://openstax.org/>.

Каждый отзыв представляет собой текст малого формата, включающий от 80 до 200 слов.

В статье применяются следующие методы исследования: метод теоретического анализа для систематизации фактического материала; метод дискурсивного анализа для выявления социального контекста бытования исследуемых текстов; метод функционально-семантического анализа, который позволяет в комплексе рассмотреть объединённые семантически равноуровневые языковые средства, используемые авторами для оказания прагматического воздействия на реципиента; метод интерпретации для понимания коммуникативного намерения авторов изучаемых текстов.

Теоретической базой исследования послужили работы, посвященные изучению вторичных текстов (Ионова, 2006; Черкунова, 2007; Харьковская, Черкунова, 2007; Викулова, Иванова, 2014), к которым традиционно относят аннотацию и рецензию; онлайн-жанров (Капанадзе, 2001; Burnett, Marshall, 2003; Голубева, 2007; Филиппова, 2020; Семенова, Дутов, 2024), среди которых отмечается появление новых форм, в том числе интернет-отзывов (Говорунова, 2013; Дахалаева, 2014; Погорелова, 2017; Бойчук, 2021), изучаемых на материале разных типов дискурса. Современные отечественные (Капанадзе, 2001; Филиппова, 2020; Бойчук, 2021) и зарубежные (Burnett, Marshall, 2003) лингвисты отмечают динамизм развития лингвопрагматических параметров текстов, размещенных на онлайн-ресурсах.

Практическая значимость работы заключается в том, что результаты исследования могут быть использованы в вузах гуманитарного направления при изучении спецкурсов и проведении спецсеминаров по анализу вторичного текста, при изучении стилистики, в практике реферирования и аннотирования текстов на английском языке, а также создания медийных текстов.

## Обсуждение и результаты

В современной лингвистике отзыв как коммуникативный акт относят к «прагматическому классу неимперативных прямых форм коммуникативного воздействия... реализующих регулятивный аспект коммуникативной потребности» (Погорелова, 2017, с. 150). Отзыв, размещенный на сайте, рассматривается как особый жанр интернет-дискурса (Говорунова, 2013; Дахалаева, 2014; Филиппова, 2020; Бойчук, 2021), причем он относится к жанрам, «заимствованным из других сфер общения» (Голубева, 2007, с. 59). Многие из таких жанров изначально «возникли в англоязычной версии коммуникации» (Харьковская, Кривченко, 2022, с. 68).

В фокусе внимания данного исследования оказались малоформатные тексты из раздела «Информация о книге» (Book details panel), размещенные на сайтах, занимающихся распространением учебных пособий. Выборка была ограничена научной сферой экономики, поскольку пособия по экономическим дисциплинам оказываются

наиболее востребованными у широкого круга потребителей, обладающих самыми разными социальными, возрастными, профессиональными характеристиками. С одной стороны, такие тексты можно отнести к разряду аннотаций, поскольку они содержат краткую информацию о книге, ее разделах, реализуемых в ней методических подходах, что наилучшим образом отображено в англоязычном термине “book details” / «информация о книге». С другой стороны, вышеуказанные тексты обладают рекламной функцией и призваны способствовать продвижению данных изданий на рынке, а в ряде случаев содержат личностное отношение автора отзыва к рецензируемому пособию. Соответственно, наиболее точным термином для обозначения текстов, размещенных в разделе, содержащем информацию об учебных пособиях, представляется термин «интернет-отзыв». Под интернет-отзывом понимается «размещённое в сети асинхронное речевое произведение, содержание которого составляет мнение автора о продукте или услуге» (Погорелова, 2017, с. 150). Так же как издатель «нацелен на создание максимальной информированности потенциальных читателей» (Викуллова, Иванова, 2014, с. 6), автор отзыва, размещенного на сайте, занимающемся распространением учебных пособий, заинтересован в предоставлении информации о книге. При этом автор отзыва относительно свободен в выборе языковых средств, в том числе оценочных, для осуществления воздействия на реципиента и в выражении собственной позиции.

Современный критический дискурс активно взаимодействует со смежными видами дискурса (Ромаданова, Кривченко, 2019, с. 130). Соответственно, отзывы на учебные пособия по экономике необходимо рассматривать не просто через призму критического дискурса, но с учетом особенностей экономического и образовательного дискурсов. Влияние образовательного дискурса ведет к тому, что изучаемые малоформатные тексты сочетают в себе черты аннотации и отзыва. Смешение жанров в интернет-пространстве, обозначаемое термином “convergence” / «слияние» (Burnett, Marshall, 2003), является отличительной чертой онлайн-коммуникации. Аннотация учебного пособия была перенесена в онлайн-пространство, расширила набор своих функций и эволюционировала, включив в себя черты сетевых отзывов на товары и услуги. Таким образом, на основе уже существующих жанров появился новый, причем изначально в англоязычной версии. Раздел сайтов “Book details panel” (Информация о книге) не получил должного эквивалента в русскоязычном пространстве сети Интернет.

Интернет-отзыв об учебном пособии, по сути, представляет собой аннотацию, обязательный элемент учебного издания. Однако если аннотация учебной литературы рассматривается как вторичный текст (Харьковская, Черкунова, 2007), причем осмысливается как исключительно вспомогательный (Черкунова, 2007), то отзыв на учебное пособие в онлайн-пространстве обладает большим набором характеристик. Акцент «смещается с референциальной точности вторичного текста в сторону прагматических факторов, т. е. основным признаком эффективности текста становится соответствие высказывания целям говорящего» (Ионова, 2006, с. 7).

Итак, исследуемый в рамках данной работы материал, а именно интернет-отзывы, представлен вторичными текстами и не должен рассматриваться в отрыве от учебных пособий, которые ими сопровождаются. Соответственно, отличительной лингвистической чертой таких текстов будет являться широкое использование лексических и структурных элементов, характерных для научного стиля. В корпусе выборки были зафиксированы: использование лексических единиц научного стиля, проявление тенденции к номинализации, частотное использование причастных оборотов и сложных предложений.

К наиболее многочисленным лексическим единицам научного стиля в изучаемых отзывах относятся:

- 1) термины из сферы экономики: supply and demand (спрос и предложение); market equilibrium (рыночное равновесие); linear equations (линейные уравнения);
- 2) аббревиатуры, которые принадлежат экономическому дискурсу: GDP (ВВП), а также аббревиатуры из области образовательного дискурса: IGCSE (международное свидетельство о среднем образовании); BSc in economics (бакалавр наук в области экономики); PhD (доктор философии);
- 3) абстрактные понятия: issue (проблема, вопрос); concept (понятие, концепт); idea (идея); principles (принципы).

Вышеперечисленные лексические средства позволяют автору отзыва создать у реципиента положительный образ рецензируемого учебника, сформировать прочную ассоциацию с наукой и экономикой за счет использования лексических единиц, принадлежащих соответствующим дискурсам.

Тексты англоязычных интернет-отзывов на учебные пособия по экономике демонстрируют тенденцию к номинализации: “...*apply complex economic concepts to...*” (Book Scouter). / «...применять комплексные экономические концепты к...»; “...*made use of Ostrom’s classic book*” (Five Books). / «...использовать классический труд Э. Остром»; “...*provides an innovative, internationally oriented approach*” (Best Books Hub). / «...обеспечивает инновационный подход, ориентированный на международный уровень». Данная тенденция также проявляется на уровне использования страдательного залога: “A fuller list of changes made in *Principles of Macroeconomics 3e* are described in the preface and the transition guide to help instructors transition to the third edition” (Lyryx). / «Полный список изменений, внесенных в 3-е издание “Принципов макроэкономики”, вынесен в предисловие и руководство для преподавателей по переходу на третье издание».

Интересно, что среди случаев использования страдательного залога встречаются различные видо-временные формы глагола, например Present Perfect Passive: “Brief references and deeply explored socio-political examples *have also been updated* to showcase the critical – and sometimes unnoticed – ties between economic developments and topics relevant to students” (Open Stax). / «Краткие ссылки и глубокий анализ социально-политических примеров были обновлены с целью продемонстрировать значимые, но не всегда очевидные связи между экономическим развитием и темами, близкими для студентов».

С точки зрения синтаксиса характерным является частотное использование причастных оборотов и сложных предложений, что очевидно обусловлено экспланаторной функцией исследуемых малоформатных текстов: “Boundless Economics is a comprehensive resource covering various topics in economics, including principles of economics, individual decision making, interaction of individuals, firms, and societies, economic models, market systems, supply and demand, market equilibrium” (Info Books). / «“Экономика без границ” – это исчерпывающий ресурс, охватывающий разнообразные разделы экономики, включая принципы экономики, индивидуальное принятие решений, взаимодействие индивидов, фирм и обществ, экономических моделей, рыночных систем, спроса и предложения, рыночное равновесие». В приведенном примере первый причастный оборот выполняет атрибутивную функцию, поясняя, какой именно перед читателем ресурс. Второй причастный оборот разъясняет, какой именно круг вопросов охватывает пособие.

На уровне синтаксиса также могут использоваться сложные предложения: “So it explains what GDP will be today, tomorrow, the next day and the day after that, and how it might change if the government does different things or if certain things happen in the economy” (Best Books Hub). / «Итак, в книге поясняется, каким будет ВВП сегодня, завтра и послезавтра и как показатель может изменяться в зависимости от того, что предпринимает правительство и какие события происходят в экономике». В данном примере можно наблюдать разветвленную систему подчинения. Глагол “explains” / «поясняет(ся)» вводит однородные объектные предикативные единицы, причем у второй из них есть собственное придаточное предложение, вводящее условие.

Отзыв строится по четкой схеме, что характерно для вторичных текстов, таких как аннотация или рецензия. Прежде всего, указываются выходные данные учебника, затем следует определенная номинация книги. Здесь наблюдается лексико-семантическое разнообразие: this textbook (этот учебник); a guide (руководство); a review textbook (хрестоматийное пособие); a comprehensive textbook on economics (всеобъемлющий труд по экономике); An Easy Guide (удобное руководство); essential economics book (основная книга по экономике); a comprehensive collection of lecture notes (полный курс лекций); a rigorous introduction to... (введение в...); a book that provides real-world financial literacy (книга, которая обучает финансовой грамотности, необходимой в повседневной жизни). Определение учебника может оказаться распространенным, в том числе за счет придаточного предложения: “...an adaptation of the textbook ‘Microeconomics: Markets, Methods, and Models’ by D. Curtis and I. Irvine, which provides concise yet complete coverage of introductory microeconomics theory, application and policy in a Canadian and global environment” (Center for Open Education). / «...адаптация учебника Д. Кертиса и И. Ирвина “Микроэкономика: рынки, методы, модели”, которая конспективно, но полно охватывает вводную теорию микроэкономики, ее применение и экономическую политику в Канаде и за ее пределами».

Далее следует информация о целевой аудитории: “...for students and professionals” (Book Scouter). / «...для студентов и профессионалов»; “It is a must-read for any economist or global history enthusiast” (Center for Open Education). / «Эта книга рекомендуется для прочтения экономистам и всем, кто увлекается глобальной историей». Возможно указание уровня обучающихся, на который рассчитан учебник: “...for people starting a PhD” (Center for Open Education). / «...для тех, кто начинает обучение по программе докторантуры»; “It’s very technical; very advanced undergraduate level or early graduate” (Center for Open Education). / «В учебнике много технических деталей, подходит для старших курсов бакалавриата и для первого курса магистратуры».

В отзыве может включаться обозначение реализуемых подходов: “Students are introduced immediately to the practice of taking a data set, examining it numerically, plotting it, and again analyzing the material in that form” (Book Scouter). / «Студенты сразу же знакомятся с практикой составления выборки, ее численного анализа, обработки»; “The key issues in most chapters are analyzed by introducing a numerical example or case study at the outset” (Book Scouter). / «Ключевые моменты в главах анализируются на материале изучения числовых данных и кейсов». Структура текста может также включать обозначение разделов науки, которые охватывает пособие: “...provides an introduction to the fundamental principles of economics, covering a wide range of topics related to the field” (Best Books Hub). / «...вводный курс в изучение базовых принципов экономики, включая широкий спектр тем»; “...covers the essential lessons in economic theory” (Conquer Your Exam). / «...охватывает основную информацию по теории экономики»; “It covers various topics such as supply and demand, market structures, macroeconomics, monetary policy, fiscal policy, and international trade” (Best Books Hub). / «Пособие охватывает разнообразные темы, такие как спрос и предложение, рыночные структуры, макроэкономика, денежно-кредитная политика, фискальная политика и международная торговля».

Возможна комбинация обозначения целевой аудитории, уровня подготовки и разделов, освещаемых в пособии: “...to offer students rare insight into the regulation, supervision, and policies of major financial systems from banks to national financial markets” (Open Stax). / «...предлагает студентам подробное изучение вопросов регулирования, надзора и политики крупных финансовых систем от банков до национальных финансовых рынков»; “...to help students develop their analytical skills” (Best Books Hub). / «...для помощи студентам в развитии аналитических навыков»; “...provides high school students with an economics foundation for more advanced economics study” (Conquer Your Exam). / «...формирует у учащихся старших классов базовые знания по экономике, что позволит продолжать обучение на более продвинутом уровне».

Таким образом, уже сама структура текста регулирует действия реципиента, позволяет ему сделать правильный и осознанный выбор учебного пособия, подходящего для его конкретных целей изучения экономики.

В зависимости от статусных характеристик автора отзыва его содержание может быть более персонализированным. Рассмотрим следующий пример: “I use it for my second-year macroeconomic undergraduate courses.

*We have two streams in our economics degree, and I teach on the more technical one, the BSc in economics*” (Open Stax). / «Я использую данный учебник со студентами бакалавриата второго курса, изучающими макроэкономику. У нас два потока студентов, изучающих экономику, я преподаю для студентов с техническим уклоном, которые получают степень бакалавра экономики». Автором приведенного выше текста является преподаватель, который делится опытом использования учебника, то есть читатель получает рекомендацию от статусного пользователя – эксперта. Данный отзыв написан от первого лица, причем автор переключается с единственного числа на множественное, как бы расширяя аудиторию преподавателей, использующих учебник, что призвано произвести более сильное впечатление на реципиента, создать у него ощущение надежности приобретаемого пособия.

С той же целью в отзывах активно используются прецедентные имена, поскольку они обладают высоким прагматическим потенциалом. Прецедентное имя может быть заложено в собственно название учебного пособия: “*Capital in the Twenty-First Century*” / «Капитал в двадцать первом веке». В ряде случаев фамилия автора становится своеобразным сигналом для реципиента, поскольку названия учебных пособий могут совпадать: “*Mankiw’s Macroeconomics*” / «Макроэкономика Мэнкью»; “*Blanchard’s Macroeconomics*” / «Макроэкономика Бланчарда». В экономическом дискурсе имя Мэнкью стало прецедентным, упоминание данного автора воспринимается как знак качества учебной продукции: “*Mankiw has a second entry on this list with Principles of Economics*” (Best Books Hub). / «“Принципы экономикс” Мэнкью занимают вторую строчку списка».

Среди других прецедентных имен можно встретить названия популярных экзаменов, степеней. В выборке представлено много аббревиатур, хорошо известных широкому кругу англоговорящих читателей: IGCE (международное свидетельство о среднем образовании); BSc (бакалавр наук); PhD (доктор философии). Встречаются названия учебных заведений и располагающихся на их базе издательств: “*The Princeton Review publishes some of the best revision and study guides across many disciplines*” (Five Books). / «“Принстон Ревью” публикует лучшие учебники по многим дисциплинам». В данном случае надежность издания подтверждается именем издательства. Описание автора может содержать упоминание полученных им премий: “*Paul Krugman was the 2008 recipient of the Nobel Memorial Prize in Economic Sciences*” (Open Stax). / «Пол Кругман в 2008 году стал обладателем Нобелевской премии по экономике».

В текст интернет-отзыва могут быть инкорпорированы гиперссылки, которые несут дополнительную информацию на случай, если используемое прецедентное имя известно только в специфических научных кругах, таким образом расширяется аудитория потенциальных потребителей: “*Which is the best introductory economics textbook? When we asked Cambridge professor Diane Coyle for her opinion a while back, she recommended Core Economics. Not only does it cover issues, like inequality, that people really care about, but, even better...*” (Center for Open Education). / «С какого учебного пособия по экономике лучше начинать обучение? Некоторое время назад мы обратились к Диане Койл, профессору Кембриджа, чтобы узнать ее мнение, и она посоветовала “Базовую экономику”. Этот учебник не только охватывает такие насущные темы, как неравенство, но и...»

В приведенном выше тексте автор ставит целью продвижение учебного пособия базового уровня, то есть целевая аудитория еще не имеет достаточных знаний о ключевых преподавателях в сфере экономики. Соответственно, имя собственное сопровождается приложением в препозиции, которое актуализирует информацию о социальном статусе упоминаемого эксперта (Cambridge/Кембридж – это уже то прецедентное имя, которое хорошо известно максимально широкой аудитории), а имя собственное преобразуется в гиперссылку, перейдя по которой читатель при желании получит больше информации. Для выполнения аттрактивной функции автор отзыва использует вопрос (“*Which is the best introductory economics textbook?*” / «С какого учебного пособия по экономике лучше начинать обучение?»), что делает текст более интерактивным. Используется инверсия (“*Not only does it cover issues, like inequality, that people really care about, but, even better...*” / «Этот учебник не только охватывает такие насущные темы, как неравенство, но и...»), чтобы подчеркнуть положительные стороны учебника.

Креолизованный текст обложки учебника также может стать основой для информации о книге. Например, на обложке четвертого издания «Макроэкономики» М. Мэнкью размещена репродукция картины абстрактной живописи, к которой апеллирует автор отзыва: “*Aside from its magnificent cover, Mankiw’s Macroeconomics has been an essential economics book since its first edition. Macroeconomics excels in its approach to macroeconomics theory, research and policy for students and professionals to apply complex economic concepts to current events and policies*” (Best Books Hub). / «Кроме яркой обложки, “Макроэкономика” Мэнкью отличается глубоким содержанием, начиная с первого издания. “Макроэкономика” реализует превосходный подход к макроэкономической теории, анализу и стратегиям, что позволяет студентам и профессионалам применять комплекс экономических концептов к текущим событиям и политическим курсам».

Приведенный пример демонстрирует возможность использования оценочной лексики в отзывах. В нашей выборке распространены прилагательные с оценочным компонентом: *magnificent cover* (великолепная обложка); *clear and engaging writing style* (четкий и захватывающий стиль написания); *a massive undertaking* (объемный труд); *fascinating information* (увлекательная информация); *outstanding digital resources* (выдающиеся цифровые ресурсы); *an excellent corporate finance textbook* (великолепное пособие по корпоративным финансам). Для привлечения внимания читателя отзыва, в том числе на письме, может использоваться цитатное речение: *hard-to-reach field of study* (сложная для понимания область знаний). Было зафиксировано несколько отдельных случаев использования разговорных лексических единиц: *a cheeky addition* (дерзкое приложение); “*This book is jam-packed with interesting ideas related to the world of economics*” (Center for Open Education). / «В книге полно интересных идей из области экономики».

Оценочное прилагательное может относиться к существительному в составе аналитических глаголов: “The book does a great job of maintaining an impartial point of view” (Best Books Hub). / «Книга отлично справляется с беспристрастным освещением событий»; “This book has a unique take on economics, and is one that stands out among others” (Conquer Your Exam). / «Эта книга уникальным образом освещает вопросы экономики и выделяется среди других».

Таким образом, нарратив от первого лица, прецедентные имена, оценочная лексика становятся средствами выражения авторской позиции в англоязычных отзывах об учебных пособиях по экономике. Такие средства позволяют сделать текст более персонализированным, а соответственно, более близким читателю.

## Заключение

Итак, на основе проведенного исследования можно сделать следующие выводы. В современном мире необходим быстрый и достоверный способ получения информации. В интернет-пространстве таким востребованным средством становятся отзывы о товарах и услугах, в том числе об учебных пособиях. Так же как учебное издание в обязательном порядке сопровождается аннотацией, на сайтах, занимающихся распространением учебников, оно сопровождается текстом, который располагается в разделе «Информация о книге» (Book details panel).

В данном исследовании было установлено, что по своим лингвистическим характеристикам такие тексты близки к аннотации, поскольку реферируют содержание учебника, приводят в сжатом формате информацию об авторе, разделах учебника, реализуемых в нем подходах, целевой аудитории и т. п. Однако в исследуемых текстах ключевую роль играет выражение авторской позиции. Интернет-отзывы на учебники по экономике находятся в границах нескольких дискурсов – критического, образовательного и экономического, черты которых находят отображение в структуре и лексико-семантическом наполнении текстов. Отзыв имеет организованную структуру, тематические блоки четко обозначены, что позволяет реципиенту фокусировать внимание на основной для него информации. В таких текстах отчетливо прослеживаются черты научного стиля – термины, аббревиатуры, характерные номинативные структуры создают у реципиента ощущение надежности издания. Оценочная лексика имеет положительную коннотацию и в основном представлена прилагательными, что позволяет сформировать у потенциального потребителя положительный образ учебного издания. В целом отзывы на учебные пособия по экономике, размещенные на специализированных сайтах, обладают широкими возможностями для отображения авторской позиции и значительным потенциалом для воздействия на целевую аудиторию.

Перспективы дальнейшего исследования мы видим в возможности сопоставительного анализа англоязычных и русскоязычных онлайн-отзывов на учебные пособия по экономике, а также в возможности изучения стратегий и тактик перевода исследуемых англоязычных текстов на русский язык.

## Источники | References

1. Бойчук Е. И. Лексико-грамматические особенности интернет-отзывов (на материале русского и английского языков) // Верхневолжский филологический вестник. 2021. № 3 (21).
2. Викулова Л. Г., Иванова Н. С. Лингвопрагматические особенности прикнижной аннотации во французском издательском дискурсе // Magister dixit. 2014. № 2 (14).
3. Говорунова Л. Ю. Отзыв туриста как новый речевой жанр туристического интернет-дискурса // Вестник Челябинского государственного университета. 2013. № 1 (292). Вып. 73.
4. Голубева И. В. Об исследовании электронного гипертекста в свете теории речевых жанров // Альманах современной науки и образования. 2007. № 3-3 (3).
5. Дахалаева Е. Ч. Интернет-комментарий и интернет-отзыв: параметры жанрового разграничения // Современные проблемы науки и образования. 2014. № 6.
6. ИONOVA C. B. Аппроксимация содержания вторичных текстов: монография. Волгоград: Изд-во ВолГУ, 2006.
7. Капанадзе Л. А. Структура и тенденции развития электронных жанров // Жизнь языка: сб. статей к 80-летию М. В. Панова / отв. ред. С. М. Кузьмина. М.: Языки славянской культуры, 2001.
8. Погорелова И. В. Лингвосомиотический аспект интернет-отзыва // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2017. № 10-3 (43).
9. Ромаданова О. Н., Кривченко И. Б. Реализация эмотивности в малоформатных текстах рецензий // Малоформатные тексты в различных типах англоязычного дискурса: сборник научных статей. Самара: САМАРАМА, 2019.
10. Семенова Т. И., Дутов А. Н. Авторская колонка в англоязычном медиадискурсе: коммуникативно-прагматические аспекты // Crede Experto: транспорт, общество, образование, язык. 2024. № 4 (43).
11. Филиппова М. П. Интернет-комментарий и сообщение на интернет-форуме: параметры жанрового разграничения // Вестник Удмуртского университета. Серия «История и филология». 2020. Т. 30. Вып. 6.
12. Харьковская А. А., Кривченко И. Б. Динамика лингвистических параметров англоязычных текстов о профессиональной деятельности компании // Дискурс профессиональной коммуникации. 2022. Т. 4. № 3.
13. Харьковская А. А., Черкунова М. В. Дискурсивная парадигма современных учебных пособий по английскому языку как иностранному (на материале англоязычных аннотаций учебной и научной литературы) // Язык и культура в России: состояние и эволюционные процессы: материалы международной научной конференции. Самара: Самарский государственный университет, 2007.

14. Черкунова М. В. Прагмалингвистические характеристики аннотаций научной и учебной литературы (на материале англоязычных изданий): дисс. ... к. филол. н. Самара, 2007.
15. Burnett R., Marshall D. *Web Theory: An Introduction*. L. – N. Y.: Routledge, 2003.

#### Информация об авторах | Author information

**RU****Кривченко Ирина Борисовна**<sup>1</sup>, к. филол. н., доц.**Белякова Ольга Владимировна**<sup>2</sup>, к. филол. н., доц.<sup>1</sup> Самарский национальный исследовательский университет имени академика С. П. Королева<sup>2</sup> Самарский государственный экономический университет**EN****Irina Borisovna Krivchenko**<sup>1</sup>, PhD**Ol'ga Vladimirovna Belyakova**<sup>2</sup>, PhD<sup>1</sup> Samara National Research University<sup>2</sup> Samara State University of Economics<sup>1</sup> [irina\\_krivchenko@mail.ru](mailto:irina_krivchenko@mail.ru), <sup>2</sup> [olgabel5893@yandex.ru](mailto:olgabel5893@yandex.ru)

#### Информация о статье | About this article

Дата поступления рукописи (received): 13.02.2025; опубликовано online (published online): 18.03.2025.

**Ключевые слова (keywords):** отзыв на учебное пособие; аннотация; онлайн-отзыв; образовательный дискурс; экономический дискурс; book review; abstract; online review; educational discourse; economic discourse.